

HOUSE COLLECTION  
**KUNSTLEDER**  
GRUPPE 4

**PAROTEGA NF**  
+  
**PALMA NF**

**SCHWER ENTFLAMMBAR NACH DIN 4102 B1**



**STUHLKONTOR BERLIN®**

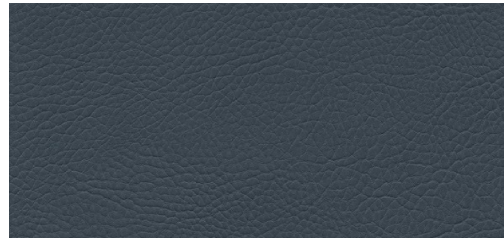
Leather Design

**skai® Parotega NF, skai® Palma NF**

Hochwertiges skai® Material mit klassischer Lederstruktur. Durch seine naturgetreue Optik und Haptik ist das Material von Echtes Leder kaum zu unterscheiden. Das Material ist insbesondere für den Objektbereich, für öffentliche Gebäude und Einrichtungen geeignet.

High-quality skai® material with a classic leather grain. Due to its natural look and touch one can hardly differentiate between the material and genuine leather. The material is especially suitable for the contract area, for public buildings and institutions.

Un material skai® de alta calidad con textura de cuero clásico. Gracias a su estética y su tacto naturales, este material apenas se distingue del cuero auténtico. Este producto es especialmente idoneo e el ámbito de la decoración, las instalaciones y edificios públicos.

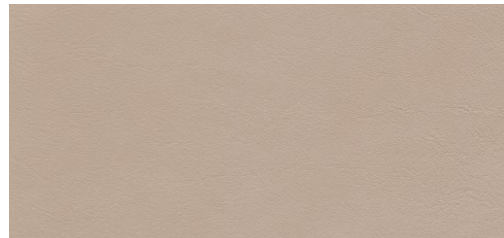


skai® Parotega NF stone blue F6461770

Hochwertiges skai® Material mit feiner Kalflederstruktur und einem dezenteren Druckbild. Das Material ist universell einsetzbar und für den Objektbereich, für öffentliche Gebäude und Einrichtungen geeignet.

High-quality skai® material with a fine-structured calf leather grain and a subdued printing. The material is all-purpose and especially suitable for the contract area, for public buildings and institutions.

Un material skai® de alta calidad con el grano fino de cuero vacuno y un discreto motivo impreso. Este material admite un uso universal, en el ámbito de la decoración, las instalaciones y edificios públicos.



skai® Palma NF birke F6411152

**skai® Parotega NF**



weiss F6461652	hellbeige F6461632	kiesel F6461653	sattel F6461733
perle F6461662	birke F6461661	cappuccino F6461762	marone F6461655
cinder F6461763	smoke F6461660	olivbraun F6461704	schoko F6461656
light rosé F6461764	marsala F6461765	kirsche F6461665 *	feuer F6461707
cashmere F6461737	mango F6461666	sherry F6461654	lachs F6461702

**skai® Parotega NF**



fango F6461658	mats F6461706	limone F6461657	olivgrün F6461705
fuchsia F6461735	lila F6461736	amethyst F6461664	teal F6461766
gletscher F6461708	aqua F6461709	mint F6461767	rain forest F6461768
ashgrey F6461769	stone blue F6461770	royal F6461710	nightblue F6461729*
silbergrau F6461730	schiefgrau F6461731	anthrazit F6461663	schwarz F6461659

**skai® Palma NF**



weiss F6411143	perle F6411008	birke F6411152	smoke F6411153
inka F6411145	kenia F6411146	limone F6411195	olivgrün F6411196
torf F6411197	lachs F6411144	rubin F6411010 *	amethyst F6411155
atoll F6411005 *	baltic F6411006	rauchblau F6411198*	kirsche F6411154 *
lichtgrau F6411199	platin F6411012 *	anthrazit F6411160	schwarz F6411011

Keine Urmuster hinsichtlich Farbe und Qualität. No counter samples regarding to colour and quality. No contrabuc una muestra de referencia en cuanto a color y calidad.

\* Distanz DIN EN ISO 105-B02, Stufe 6. Fuhris DIN EN ISO 105-B02, level 6. Cumple la norma UNE EN ISO 105-B02, nivel 6.



Public Area



Hospitality



Residential



Healthcare

**Materialzusammensetzung:**

ca. 85 % PVC-Compound  
ca. 15 % BW-Gestrick  
**Gewicht:** 780 +/- 50 g/m<sup>2</sup>  
**Dicke:** 1,3 +/- 0,2 mm  
**Rollenbreite:** 137 cm  
**Rollenlänge:** 30m

**Material composition:**

approx. 85 % PVC-compound  
approx. 15 % CO-knitted fabric  
**weight:** 780 +/- 50 g/m<sup>2</sup>  
**thickness:** 1.3 +/- 0.2 mm  
**roll width:** 137 cm  
**roll length:** 30m

**Composición del material:**

aprox. 85 % compuesto de PVC  
aprox. 15 % soporte textil de punto de algodón  
**Peso:** 780 +/- 50 g/m<sup>2</sup>  
**Espesor:** 1,3 +/- 0,2 mm  
**Ancho de rollo:** 137 cm  
**Largo de rollo:** 30m



langlebig  
long-lasting  
larga vida útil



reißfest  
tear resistant  
resistente al desgarro



abriebfest  
abrasion resistant  
resistencia a la abrasión  
**DIN EN ISO 5470-2:**  
**Parotega NF:**  
> 75 000 Martindale  
**Palma NF:**  
> 50 000 Martindale



schwer entflammbar  
flame protection  
resistencia al fuego  
**DIN 4102-1 (Part 1, B1),**  
**DIN EN 13501-1 B, s3, d0**  
**DIN 66084 P-a,**  
**NF M1, AM 18,**  
**B55852 IS-O+1+5,**  
**DIN EN 1021-1+2,**  
**DIN 4102-1 (B2),**  
**MV55302, FAR 25.853,**  
**ÖNORM B3825 schwer**  
**brennbar (B1),**  
**ÖNORM A 3800-1 Q1,**  
**UNI 9175/87 (1.1M)**



pflegeleicht  
easy to clean  
fácil mantenimiento



lichtecht  
lightfast  
resistente a la luz  
**DIN EN ISO 105-B02,**  
**Stufe 7 / level 7 / nivel 7**



desinfektionsmittelbeständig  
disinfectant resistant  
resistente a los  
desinfectantes



blut- und urinbeständig  
blood- and urine resistant  
resistente a la sangre  
y a la orina



**0098-19**  
IMO FTPC Part 8

**Anwendung / Verarbeitung**

Geeignet für viele Arten von Bepolsterungen und Bspannungen in der Polsterindustrie. Besonders geeignet für den Einsatz im trendorientierten Wohn- und Objektbereich, in öffentlichen Gebäuden und Einrichtungen. Problemlose Verarbeitung nach den üblichen Verfahren (Nähen, Heften, Kleben, Nageln). Keine eingefärbten Kleber oder Lösemittelkleber verwenden!

**Sonstige Hinweise**

Für dauerhafte Freude an ihrem skai® Material bitte regelmäßig reinigen. Verschmutzungen durch Öle, Fette und Tinte müssen umgehend entfernt werden. Benutzen sie hierzu eine warme, milde Seifenlauge und ein Mikrofasertuch oder eine weiche Handbürste. Bitte keine scheuernden Reinigungsmittel, organische Lösungsmittel oder Zubereitungen verwenden. Bitte beachten sie, dass Anfärbungen durch Jeans oder andere Textilien von jeglicher Herstellergarantie ausgenommen sind.

**Besondere Hinweise**

Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen in Wort und Schrift, die wir aufgrund unserer Erfahrung entsprechend dem aktuellen Stand der Technik weitergeben, sind unverbindlich. Sie entbinden den Käufer nicht davon, die Eignung unsere Produkte für den vorgesehenen Verwendungszweck in eigener Verantwortung selbst zu prüfen. Dies gilt insbesondere für alle Komponenten, die zusammen mit unserem Produkt verarbeitet werden und deren Verträglichkeit im Verbund. Im Übrigen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Hiermit verlieren alle früheren, anderslautenden Regelungen ihre Gültigkeit.

**Application / Processing**

Suitable for many kinds of upholsteries and coverings in the upholstery industry. Especially suitable for the use in the modern residential and contract area, in public buildings and institutions. Problem-free processing in the usual procedures (sewing, tacking, sticking, nailing). Do not use colored adhesives or solvent adhesives!

**Other instructions**

For durable joy with your skai® material, please clean regularly. Pollution by oil, fat and ink must be removed immediately. Clean with warm, mild soap lye and a micro-fibre cloth or a soft hand brush. Do not use abrasive detergents or organic solvents/preparations. Please note that colorings by jeans or other textiles are excluded from any manufacturer's guarantee.

**Special notes**

Our spoken and written application engineering recommendations, which we pass on based on our experience and in accordance with the current state of the art, are non-binding. They do not absolve buyers of their own responsibility to check the suitability of our products for the intended purpose. This applies in particular to all components that are processed together with our product and their compatibility in combination with each other. Otherwise, our general terms and conditions are in effect. All earlier provisions to the contrary hereby become invalid.

**Aplicaciones / Manipulación**

Apto para múltiples tipos de tapizado y revestimientos para la industria del mueble tapizado. Especialmente diseñado para el empleo en espacios modernos tanto públicos como privados, en edificios públicos e instituciones. Aplicación sencilla por medio de procedimientos habituales (cosido, hilvanado, pegado, clavado). No utilizar adhesivos tintados ni a base de disolventes!

**Otros consejos**

Para disfrutar de su material skai® por muchos años, límpielo regularmente. Las manchas de aceites, grasas y tintas deben eliminarse de inmediato. Utilice para ello una solución jabonosa suave y templada y un paño de microfibra, o bien un cepillo de mano de cerdas blandas. No utilizar productos de limpieza abrasivos, ni preparados o disolventes orgánicos. Recuerde que la garantía del fabricante excluye cualquier transferencia de color causada por tejanos y otros materiales textiles.

**Advertencias especiales**

Las recomendaciones de aplicaciones técnicas que ofrecemos, ya sea de palabra o por escrito, en base a nuestra experiencia y conforme a los avances tecnológicos actuales, no son vinculantes. En ningún caso eximirán al comprador de comprobar por sí mismo y bajo su propia responsabilidad la idoneidad de nuestros productos para la finalidad de uso prevista. Esto se aplica especialmente para todos aquellos componentes que se utilicen junto con nuestro producto y su compatibilidad al combinarlos. En todo lo demás, se aplicarán nuestras condiciones generales, lo que supone la nulidad de cualquier otro acuerdo previo.



\* nach den gesetzlichen Bestimmungen  
prescribed by law  
de conformidad con las disposiciones legales



DIN EN ISO 9001  
DIN EN ISO 14000  
DIN EN ISO 50001